

معادہ بیود علی نقطہ نظر سے

جناب شمس العلماء پروفیسر مولانا عبدالرحمن صاحب

(۲)

یہاں تک ہم نے جو کچھ لکھا ہے اس بنا پر لکھا ہے نامہ زیر بحث واقعی ایک عہد نامہ ہے اور یہ طریقہ ہم نے محض اتمام حجت کے لیے اختیار کیا ہے۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ نامہ زیر بحث سرے سے عہد نامہ ہی نہیں بلکہ ایک دستور العمل ہے جو بارگاہ رسالت سے صادر ہوا ہے حضرت نے تمام مدینہ والوں، ہماجر، انصار، یہود و مشرکین کے لیے لکھوایا دیے مکتوب کو آج کل کی اصطلاح میں اعلانِ سلطانی یا رائل کمینکے رائل پبلیکیشن کہا جاسکتا ہے) اور اس کے ذریعہ اپنے پرلے دونوں کو بتایا کہ انہیں کیا کرنا چاہیے اور اگر وہ ایسا ایسا کریں گے تو ان کے ساتھ کیا کیا جائیگا۔ اس دعوے کی دلیل کیا ہے، اب وہ سنئے۔

کتاب کا لفظ عربی زبان میں بہت عام ہے اور ابتدائے اسلام میں عام تر تھا۔ اس لیے لفظ کتاب سے ہر جگہ معادہ مراد لے لینا صحیح نہیں۔ یہی حال صحیفہ کا سمجھیے۔ ابتداء اسلام میں ہر قسم کی تحریر کو کتاب کہہ دیتے تھے۔ یہ تعین قرینہ سے ہوتا تھا کہ وہ کتاب (یا صحیفہ) کوئی حکم و فرمان ہے یا عہد نامہ۔ وصیت ہے یا وکالت نامہ یا کچھ اور۔ یہاں نامہ زیر بحث میں وہ قرائن موجود ہیں جن کی بنا پر اس کو عہد نامہ نہیں کہا جاسکتا اور نہیں کہنا چاہیے تھا۔ مگر اس باب میں تسامح ہوتا چلا آتا ہے۔ اور نہ صرف اسی نامہ نبوی کے متعلق بلکہ اور قائم و کرائم کی بابت بھی۔

ابو عبید قاسم بن سلام کا علمی مرتبہ اہل علم سے پوشیدہ نہیں۔ آپ نے اپنی کتاب کتاب الماوال

میں ایک باب معاہدات نبوی کے لیے خاص کیا ہے، اور اس میں کئی مکتوب رسول اللہ کے جوہرگز
عمدانے نہیں معاہدات کے ذیل میں لکھ دیے ہیں، اور وہ معاہدات میں شمار ہوتے چلے آتے ہیں۔ مثلاً
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک مکتوب ذرعه کے نام ہے

”اما بعد فان محمد النبي صلى الله عليه وسلم ارسل الى ذرعة ذي يزن - اذا اتاك
رسلي فاني امركم بهم خيرا - معاذ بن جبل وعبد الله بن مره واحتمو مالك
بن عباد وعتبة بن نيار ومالك بن مرارة واحصوا بهم فاجمعو اما كان
عندكم من الصدقة والحزبية فابلقوها رسلي وان اميرهم معاذ بن
جبل ولا يبقن من عندكم الا راضين - اما بعد فان محمد يشهد ان
لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله وان مالك بن مرارة الرهاوي حثني
انك اسلمت من اول حمير فارقتم المشركين فابشر بخير واني امركم يا
حمير خيرا فلا تخونوا ولا تتحدوا وانا رسول الله صلى الله عليه وسلم مولى
غنيكم وفقيركم وان الصدقة لا تحل لمحمد ولا لاهله - انما هي ذكوة
تزكون بها الفقراء المسلمين وان مالكا بلغ الخير وحفظ الغيب واني
قد ارسلت اليكم من صالحى اهلى واولى دينهم فامركم به خيرا
فانتم منظور اليه والسلام

یہ مکتوب ظاہر ہے کہ لکھا ہے۔ ایک بات بھی اس میں ایسی نہیں جس کی بنا پر اس کو معاہدہ
کہا جاسکے۔ لفظ امر بھی دودھ اس میں آئی ہے۔ لیکن بائیں ہمہ کتاب الاموال میں معاہدہ جو کر دیا
ہوا ہے۔ اسی طرح مکتوب ذیل کو دیکھیے۔

هذا كتاب من محمد النبي رسول الله الى المؤمنين عضاة وجر صيدا

لا یعیضد ولا یقتل فمن وجد یفعل شیئاً من ذلك فانه یوحند
فیبلغ محمد رسول الله (صلعم) وان هذا من محمد النبی وکتب خالد
بن سعید بامر محمد بن عبد الله رسول الله فلا یتعدله احد فیظلم
نفسه فیما امر به محمد رسول الله لتقیف .

یہ مکتوب جو قبیلہ ثقیف کو اسلام لانے کے بعد لکھا گیا اسرارِ حکماء سے قطعاً عہد نامہ نہیں ہے
ابو سعید نے معاہدہ سمجھا ہے اور اب تک لوگ معاہدہ سمجھتے چلے آتے ہیں مگر خود نامہ کی اندرونی شہ
اس کی تردید کرتی ہے، وہی قابل تسلیم ہے نہ فلاں اور بہان کا قول۔ اب لیجئے وہ قرائن جن
پر زیر بحث نامہ نبوی کا عہد نامہ نہ ہونا ثابت ہوتا ہے۔

اول یہ کہ اس مکتوب گرامی میں باوجود نہایت طول طویل ہونے کے اول سے آخر
کوئی لفظ ایسا نہیں جو اس کے معاہدہ ہونے پر دلالت کرے مثلاً سلم، سالمہ، امنہ، ذمتہ،
مصالحہ، عقد، عہد، معاہدہ، میثاق۔ نامہ مبارک کی تیرہویں دفعہ میں اقرار کا لفظ البتہ آیا ہے لیکر
مومنوں مسلمانوں سے مخصوص ہے۔ اور ایمان و ایقان کا اقرار ہے، نہ عہد و پیمان کا۔

دوسرے یہ کہ سرنامہ اس مکتوب گرامی کا بارگاہ نبوت اور عہد خلافت کے عام معاہ
سے مختلف ہے۔ معاہدہ حاضر کے لیے معاہدوں میں فلاں آیا ہے اور فائب کے لیے ا
فلاں۔ اس مکتوب میں دستور عام کے خلاف لفظ بئین آیا ہے (بین المومنین و المسلم
من قریش و یثرب و من تبعہم) یہ اختلاف خود نوعیت مکتوب کے اختلاف کا متقاضی ہے
یہ درست ہے کہ یہ لفظ بھی معاہدہ میں آنے کی صلاحیت رکھتا ہے۔ اس بنا پر اگر اس مکتوب کو جو
ہی تصور کیا جائے تو اب میں بین کے طریق استعمال کو دیکھنا چاہیے۔

بین (جو یہاں زیر بحث ہے) دو متماثر چیزوں کے درمیان کبھی کبھی آتا ہے (جیسے ف

کان من قوم بینکم و بینہم میثاق، اور کبھی ایک بار (جیسے بین المرء و زوجہ) لیکن جب ایک بار آتا ہے تو ہمیشہ پہلی فرد پر داخل ہوتا ہے۔ جیسے ان اللہ یحول بین المرء و قلبہ اس کے خلاف نہیں آتا۔ اور معاہدہ میں کم از کم دو فریق ہوتے ہیں۔ زیر بحث نامہ گرامی میں لفظ بین تین اسمائے صفاتی کے شروع میں آیا ہے۔ اس لیے یہاں تین اہم تقدیری صورتیں سزا نامہ کی چوسکتی ہیں۔ ہذا کتاب من محمد النبی بین المؤمنین من قریش و یثرب و بین المسلمین من قریش و یثرب و من تبعہم دوسری یہ کہ بین المؤمنین و المسلمین من قریش و یثرب و بین من تبعہم تیسری یہ کہ بین المؤمنین و بین المسلمین و بین من تبعہم

ان تینوں صورتوں میں سے کسی صورت میں بھی یہ کتب رسول اللہ کا معاہدہ نہیں کہلا سکتا۔ بلکہ ان صورتوں میں آپ صرف ایک ثالث یا سر بیچ رہ جاتے ہیں اور یہ کتب معاہدہ کے بجائے حکمانہ بن جاتا ہے۔ یہ کتب بغرض معاہدہ ہو سکتا ہے تو صرف اس طرح کہ من محمد النبی کے بعد ایک بین مقدر مانا جائے اور تقدیر عبارت یوں سمجھی جائے۔ ہذا کتاب من محمد النبی بینہ و بین المؤمنین و المسلمین من قریش و یثرب و من تبعہم فلحق بہم و جاہد معہم یعنی معاہدہ کا ایک فریق خود رسول اللہ ہوں اور دوسرا فریق قریش و یثرب کے مومن و مسلمان اور وہ سب جو ان دونوں یا کم از کم یثرب کے مسلمانوں کا اتباع کریں یا پہلے سے اتباع کر رہے ہوں۔

وہ اتباع کرنے والے کون تھے؟ اس وقت اس کو چھوڑیے، اس کے متعلق ہم جو کچھ پہلے لکھ چکے وہ کافی ہے۔ یہاں صرف یہ دیکھیے کہ اگر یہ کتب معاہدہ ہے بین النبی و الیہود جیسے کہ سہیل نے لکھا اور جناب مولوی صاحب فرماتے ہیں، اور فرض کر لیجیے کہ واقعہ نے بھی لکھا ہے تو پھر اس معاہدہ میں قریش و یثرب کے مومنوں مسلمانوں اور مدینہ کے مشرکین کا ذکر کیوں اور کیسے آیا اور اگر

سے یہی صیح ہے، اور یہی ہماری رائے ہے، جیسا کہ عنقریب بیان ہوگا۔

رسول اللہ نے یہ نام انصار اور یہود و شراب کے اہمی معاملات کو سلجھانے اور ان میں ایک انضباط قائم کرنے کے لیے لکھوایا۔ جیسے کہ علامہ شبلی مرحوم نے (بقول جناب مولوی صاحب) سیرۃ النبی میں لکھا ہے۔ تو اولاً یہ رسول اللہ کا معاہدہ نہیں رہا بلکہ ثالث نامہ ہو گیا۔ ثانیاً یہ کہ مومنین مشرکین قریش کے ذکر کی اس میں گنجائش نہیں رہتی، حالانکہ مکتوب میں ان کا مذکور موجود ہے۔ اگر ہم فرض کر لیں کہ رسول اللہ کا یہ مکتوب، قریش و شراب کے مومنوں، مسلمانوں اور شراب کے یہود سے معاہدہ ہے جیسا کہ ابن اثیر نے لکھا ہے۔ تو اولاً یہ کہ نامہ میں مشرکین کا مذکور بھی موجود ہے، یہ کیوں۔ ثانیاً یہ کہ قریش و شراب کے مومنوں مسلمانوں سے معاہدہ کی یا تجدید عہد کی ضرورت کیا پیش آئی تھی خاص کر مومنان قریش سے۔ اور بفرض ضرورت پیش بھی آگئی تھی تو ان سے آنحضرت و پیمان کیا ہوا اور وہ کہاں ہے نامہ مبارک میں تو وہ دکھائی نہیں دیتا۔ البتہ کچھ احکام و ہدایات قریش و شراب کے مومنوں مسلمانوں کے باب میں ضرور موجود ہیں مگر ایسی جن کو شروط و عہود نہیں کہا جاسکتا۔

یہیں وہ باتیں جن کی بنا پر میں سمجھتا ہوں کہ ذریعہ بحث نامہ نامی نہ عہد نامہ نبوی با یہود ہے، نہ کوئی معاہدہ۔ بلکہ بارگاہ نبوت کا ایک اعلان عام ہے، اور ایک دستور اہل پیش کرتا ہے۔ اسی لیے اس میں مومنوں، مسلمانوں، یہودیوں مشرکوں کے ذکر کی ان کے حقوق و واجبات کی گنجائش ہے۔ بلکہ تبلیغ و ہدایت، تعلیم و تذکیر، وعدہ و وعید، انذار و تہدید کی بھی۔ چنانچہ یہ سب باتیں نامہ مبارک میں موجود ہیں۔ اب اہل نظر خود دیکھ لیں کہ آیا یہ مکتوب واقعی سرکارِ مود عالم کا اعلان ہے جیسا کہ میں کہتا ہوں۔ یا حضرت سرور کائنات کا معاہدہ ہے مدینہ کے عام اور تمام یہود کے ساتھ اور اس کا نسخ حقیقت میں بنو قینقاع

۱۰ اس نامہ مبارک کے عنوان کے لیے جو الفاظ ابنِ اعثم کے ابنِ ہشام نے روایت کیے ہیں نیز وہ الفاظ جو ابنِ اثیر نے اپنی تاریخ میں لکھے ہیں اور جناب مولوی صاحب نے نقل فرمائے ہیں میرے نزدیک ان سے بھی یہ ثابت نہیں ہوتا کہ ان کے نزدیک یہ نامہ کوئی معاہدہ یا معاہدہ رسول اللہ با یہود ہے، گو ان دونوں میں موافقت با یہود یا اس کا صریح منہوم موجود ہے۔ و جب عدم ثبوت کی جیسے کہ ابنِ اعثم کے الفاظ یہ ہیں۔ (بقیہ بر صفحہ ۱۰۸)

بنو النضیر اور قرظیہ کی طرف ہے جیسا کہ جناب مولوی صاحب فرماتے ہیں کہ نامہ نامی کو (باوجود منقطع الائنہ ہونے کے بغرض مجال) قابل احتجاج ماننے کے جدیدی امر ہماری بحث کا اہم نقطہ ہے، راہ بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ کا معاہدہ رسول ہونا، وہ اپنی جگہ پر مسلم ہے خواہ اس و خراج کے اتباع میں جیسے کہ سیری ملتے ہوئے خواہ بالا صالت جس سے مجھے انکار نہیں، اس لیے کہ امکان اس کا بھی ہے خواہ عہد نامہ نہ پایا جاتا ہو

جناب مولوی صاحب لکھتے ہیں (برہان نومبر ۱۹۳۹ء ص ۳۹۰)

”راہیہ مسئلہ کہ احد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود سے مد لینے کو پسند فرمایا اور جس کے متعلق پروفیسر صاحب نے تحریر فرمایا ہے۔

”زہری سے روایت ہے کہ بعض انصار نے حضرت کی خدمت میں عرض کیا کہ ہم اپنے حلیف یہود (بنی نضیر و قرظیہ) کو نہ بلائیں وہ اگر جاری ہو کر گئے۔ آپ نے منسرایا

(بقیہ نوٹ صفحہ ۱۰۱) و کتب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کتبا با بین المهاجرین والانصار وادع فیہ . یہود و عاہدہم و اقرہو علی دینہم و اموالہم و شرط علیہم و استقر لہم۔ اس تحریر کے ابتدائی حصہ سے صاف ظاہر ہے کہ نامہ اصل میں مہاجرین و انصار کے باپ میں لکھا یا گیا (خود نامہ کا ابتدائی حصہ اس کا شاہد ہے) پھر اسی میں یہود سے مواعدت بھی کی۔ وغیرہ وغیرہ۔ جو تحریر شروع ہوا انہوں کو احکام و ہدایات دینے سے آگے چاہے اس میں کچھ ہی ہو وہ معاہدہ نہیں ہو سکتا۔ جس لیے کسی خود کو ایک خط لکھوں، اور اس میں لکھ دوں کہ فلاں فلاں ایسا کریں یا کرنا کرنا تو ہم اور تم کو ان کے ساتھ یہ کرنا چاہیے۔ تو میری وہ تحریر فلاں فلاں کے نام کا عہد نامہ نہیں ہو سکتی۔ ابن اسیر نے اس سے بھی زیادہ صاف لکھا ہے کہ فی عقدہ علیہ السلام الاھنۃ بین المهاجرین والانصار بالکتاب اللدی امر بہ یعنی رسول اللہ نے مہاجرین و انصار میں الفت و محبت قائم کرنے کے لیے یہ تحریر لکھوائی۔ انا کہ اس میں یہود سے مواعدت بھی فرمائی لیکن پہلی قسم کی تحریر مقدم ہوتے ہوئے اس قسم کی نگارش نہ عہد نامہ ہوتی ہے نہ کبھی اور کہیں عہد نامہ لکھائی ہے۔ اہل عام اعلان یا عام قانون صالت میں اس قسم کی سب باتیں آ سکتی ہیں مکالماتی۔ تاہم ابن اسیر کی تحریر میں الفت کے ساتھ معاہدہ کا لفظ اچھا نہیں کہ اس سے معاہدہ تصور ہوتا ہے جس کے لیے رسول اللہ نے کوئی تحریر نہیں لکھوائی۔

لا حاجة لنا فيهم

سواس کا جواب تو صاف اور واضح ہے اور میرے خیال میں کسی طرح بھی اس سے وہ مدعا حاصل نہیں ہوتا جو پروفیسر صاحب حاصل کرنا چاہتے ہیں، اس لیے کہ آپ کی اس ناپسندیدگی کی وجہ اُسے کچھ ہی پہلے کا وہ واقعہ ہے جو یہودی بنی قنیقاع کی غداری کی شکل میں ظاہر ہو چکا تھا۔ نیز بد میں مسلمانوں کی کامیابی پر جو حد یہود کو پیدا ہو گیا تھا ان دونوں اہم حالات کا تقاضا تھا کہ یہود کی امداد اس موقع پر ہرگز نہ لی جائے، ورنہ جس طرح منافقین نے نقصان پہنچانے کی سعی کی اس سے زیادہ یہود باعث مغرت ثابت ہونگے، چہ جائیکہ امداد کریں لہذا حقیقی اور تاریخی وجہ یہ ہے نہ کہ پروفیسر صاحب کی قیاسی وجہ۔

پروفیسر صاحب کے لیے اس مقام پر دو باتوں کی طرف توجہ کرنا ضروری ہے۔ اول یہ کہ سیر کی کتابوں میں اس جگہ یہ الفاظ درج ہیں ”ان الانصار اسنادنا ذوا حینین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی الاستعانة بجلفائهم من یہود المدینہ منتقال لا حاجة لنا فيهم“ جب انصار نے یہ اجازت چاہی کہ ہم اپنے مدنی یہودی صلیفوں سے مدعا حاصل کریں، تو آپ نے فرمایا ہیں ان کی حاجت نہیں،

اس میں یہود المدینہ مذکور ہے۔ پس اگر پروفیسر صاحب کے نزدیک لفظ یہود کے عموم میں تفسیر کے بنی نصیر اور قرظہ شامل ہی نہیں ہو سکتے تو یہاں انہوں نے اس لفظ سے ان قبائل کی تفسیر برکیٹ میں کیوں فرمائی۔ جبکہ دوسرے یہودی بھی اسی طرح کے صلیف تھے۔ دوسری بات یہ کہ آپ مصنف رسالہ ”متمدہ قومیت“ پر بحث ناراض ہیں کہ یہ دیانت کے خلاف ہے کہ منار کے مطابق دفات کو ذکر کر دیا جائے اور خلاف منشا کو ترک کر دیا جائے تو کیا پروفیسر صاحب ازراہ انصاف فرمائیں گے کہ یہ دیانت کی کونسی قسم ہے کہ اگر ایک جگہ عام

لفظ مذکور اور اپنی منشا کے خلاف ہو تو اپنی طرف سے تخصیص کر کے اس میں اضافہ کر دیا جائے۔ اور اگر ارباب میر کی منشا پر دھیر صاحب کی منشا کے عین مطابق ہے تو پھر اس کا کیا جواب ہے کہ اگر ان میں قبائل سے امداد لینا ناپسند تھی تو پھر انصاری قبائل کے یہودی المذہب افراد سے مدد کیوں نہ لی گئی، حالانکہ نسلی اتحاد اس کا متقاضی تھا اور اگر دونوں سے مدد نہیں لی گئی جو کہ واقعہ ہے تو پھر جس دعوے کی دلیل میں یہ اضافہ کیا گیا ہے وہ لاعامل ہو بلکہ استغانت سے نکال کر اہل وجہ دہی ہے جو ہم نے بیان کی ہے۔

ان تنقیدات کو جناب مولوی صاحب نے نہایت اہم سمجھ کر بڑی جاہلی کے ساتھ لکھا ہے خاص کہ اپنی آخری دو باتوں کو۔ میں بھی پہلے انہی کی تحقیق کر ڈیجا اور تیسری بات کو جناب مولوی صاحب کی تحریر پر ذکر مقدم ہے آؤ میں لاؤنگا۔

میں کہتا ہوں یہود المدینہ کا مدلول رجب تک اس میں کوئی مزید اضافی نسبت یا مقامی قرینہ تخصیص پیدا نہ کرے، لاریب عام ہے یعنی جو قبیلتان، بنو النضیر و قریظہ اور ان سب یہود کو شامل ہے جو اوس و خزرج میں سے یہود کا مذہب اختیار کر چکے تھے۔ لیکن یہود المدینہ اور حلفاؤنا (یا حلفائیم) من یہود المدینہ کا مدلول ہرگز ایک نہیں۔ ان میں سے پہلا عام ہے اور دوسرا نسبتاً خاص۔ جناب مولوی صاحب بار بار یہود اور یہود المدینہ کا تو ذکر فرماتے ہیں لیکن من تبعنا یا حلفاؤنا کو نظر انداز کر دیتے ہیں۔ جب کہنے والے نے کہا "حلفائنا من یہود المدینہ" تو اس کا مدلول خاص ہو گیا۔ اور ان الفاظ کا مصدر صرف وہ یہود رہ گئے والو اور انکی قوم کے حلیف تھے۔ اور وہ صرف بنو قریظہ، بنو النضیر اور قریظہ تھے ان میں سے بنو قریظہ جبکہ مدیہ پہلے ہی مدینہ سے جلا وطن کیے جا چکے تھے۔ اس لیے یہ تخصیص یہود المدینہ میں میں نے نہیں بلکہ کہنے والے انصار یا انصاریوں کے الفاظ حلفائنا من یہود نے کی ہے۔ بظاہر اس کھلی تخصیص کو عموم یا عموم کا ہم مرتبہ بنانے کے لیے جناب مولوی صاحب نے یہ توجیہ یا دلیل پیش کی ہے کہ "دوسرے یہودی بھی اسی طرح کے حلیف تھے

یعنی اوس و خزرج میں جو یہودی تھے وہ بھی تو بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ کی طرح حلیف تھے، لیکن جناب مولوی صاحب کی یہ توجیہ صحیح نہیں یہ کیوں؟ اس لیے کہ ان تینوں قبیلوں کو بعد جدا گانہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حلیف مانا جائے، تو اوس و خزرج کے یہود کا اس عہد میں شامل ہونا ثابت نہیں نہ ابھی جناب مولوی صاحب نے کہیں یہ ثابت کیا ہے۔ اور اگر جناب مولوی صاحب فرمائیں کہ نامہ زیر بحث ہی ہمارے نزدیک وہ عہد نامہ ہے جس میں بنو قینقاع، بنو النضیر، قرظیہ اور اوس و خزرج کے سارے یہودی شامل ہیں تو میں کہوں گا کہ اب تک برابر کتنا چلا آیا ہوں کہ اس نامہ مبارک میں (اگر ہم اس کو عہد نامہ مان بھی لیں) تو بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ کا قطعاً کہیں مذکور نہیں اور بغیر مذکور ہونے کے ان کا اس عہد میں داخل ہونا کم از کم میرے نزدیک مسلم نہیں پھر مجھ سے یہ کیسے کہا جا سکتا ہے کہ ”دوسرے یہودی کی طرح یہ (بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ) بھی تو حلیف تھے۔ چہ جائیکہ اس کو الٹ کر مجھ سے کہا جاتا ہے کہ دوسری یہودی بھی اسی طرح کے حلیف تھے۔ اور اگر جناب مولوی صاحب فرمائیں کہ بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ کو تم خود بھی تو اتباع اوس و خزرج معاہدہ حلیف مانتے ہو۔ صرف نامہ زیر بحث کی رو سے ان کے داخل عہد نامہ ہونے سے انکار کرتے ہو وہ حلیف تو بہر حال رہے۔ میں کہوں گا کہ یہاں تک بات صحیح لیکن اس صورت میں اوس و خزرج کے یہود اوس و خزرج کا جز ہو کر رسول اللہ کے حلیف ہیں اپنی قوم سے الگ ہو کر۔ اس حالت میں کہنے والے انصاری کو کہنا چاہیے تھا کہ ہم اپنی قوم یا قوم کے برابر لوگوں کو مدد کے لیے نہ بلا لیں لیکن اس نے کہا *الانستعین بھلفاءمنا من یھون داومن یھون المدینہ* اور کہنے والا اوس و خزرج ہی میں سے کوئی انصاری ہو گا۔ اور اوس و خزرج کے حلیف تھے بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ۔ ان میں سے بنو قینقاع جنگ احد کے وقت مدینہ میں موجود ہی نہ تھے، پہلی ہی چلا وطن کیے جا چکے تھے۔ رہ گئے دو بنو النضیر اور قرظیہ، یہی دونوں نام میں نے برکٹ میں لکھ دیے تاکہ پڑھنے والے کہنے والے کے کلام کا مصداق صحیح صحیح سمجھیں غلطی نہ کریں۔ اب مولوی صاحب دیکھ لیں کہ یہ قصور

میری طرف سے نہیں بلکہ خود کہنے والے کی طرف سے ہے اور لفظ "حلفاً" اس پر دال ہے جو یہود و المذنبین خصوصیت پیدا کر رہا ہے اور جب یہ تخصیص ہی بطور اضافہ میری طرف سے نہیں تو جناب مولوی صاحب کی دوسری بات ابھی قبل از وقت ہے لیجئے جناب مولوی صاحب کی دونوں اہم باتیں ختم ہوئیں اب تیسری بات کی باری ہے۔

میں نے لکھا تھا (برہان التوحید صفحہ ۲۹۵-۲۹۶) بظاہر ایسا معنوم ہوتا ہے کہ اسی نامزد جنگ بدر کے آس پاس یہ نام جو میرے نزدیک ایک دستور عمل ہے، آپ نے مومنین قریش و انصار اور انصار ہی کے رشتہ دار یہودیوں کے باب میں لکھوایا کہ ان یہودیوں سے (اس لیے کہ وہ اپان نہ لانے کے باوجود اپنے مسلمان رشتہ داروں کے ساتھ ساتھ تھے) عصبیت قومی کی بنا پر یہ توقع ہو سکتی تھی کہ وہ شریک غزوات ہو جائیں اسی لیے سزا میں یہ الفاظ لکھوئے "ومن تبعہم فلیحی بھم و جاہد معہم اور پھر "ومن تبعنا من الیہود کے بعد صرف وہی قبائل نام بنام ذکر کیے جن میں اسلام عام ہو چکا تھا اور یہودی کم رہ گئے تھے اور وہ بھی کچھ ایسی حالت میں تھے کہ ظن غالب یہ تھا کہ وہ اپنے ہم قبیلہ مسلمانوں کا ساتھ دیں گے۔ اسی لیے جن یہود سے یہ توقع نہ تھی یعنی بنی قینقاع، بنی نضیر اور قرظہ، ان کا نام بھی اس نامہ میں نہیں ہے نہ کبھی آپ نے ان کو جہاد میں شریک کرنا پسند کیا۔

اس کے بعد ایک واقعہ اس کی تائید میں باہر الفاظ لکھا "رسول اللہ احد کو قریش کے مقابلہ کو جا رہے تھے کہ عبد اللہ بن ابی بن سلول جو اس المناہقین تھا رسول اللہ کے تھائی ہلڑیوں کو ساتھ لے کر آپ سے جدا ہوا اور مدینہ واپس چلا آیا۔ ظاہر ہے یہ کیسا نازک وقت ہو گا۔ زہری سے روایت ہے کہ بعض انصار نے حضرت کی خدمت میں عرض کیا کہ ہم اپنے حلیف یہود (بنی النضیر اور قرظہ) کو نہ بلا لیں وہ آکر ہماری مدد کریں گے۔ آپ نے فرمایا (احاجت لنا فیہم نہیں ہیں ان کی ضرورت نہیں۔ مطلب یہ کہ یہود بنی اسرائیل کو کبھی آپ نے شریک جہاد نہیں کیا۔

میری اس تحریر پر جناب مولوی صاحب نے وہ تنقید فرمائی جو ہم بالفاظ نقل کر چکے ہیں، اس میں پہلی تنقید جو اب ری تحقیق ہے یہ ہے کہ بنو النضیر وغیرہ یہود سے جنگ اُحد میں آنحضرت کے مدد لینے کا سبب تھا اول بنو قینقاع کا واقعہ اور دوسرے بدر میں مسلمانوں کی فتح و کامیابی پر عام یہود کا حسد کرنا۔ نہ وہ جو پر وہ میر صاحب نے سمجھا ہے۔

میں کتاہوں یہ دونوں باتیں جناب مولوی صاحب کی اپنی اپنی جگہ پر درست و صحیح، لیکن بنو النضیر اور قرظیہ سے مدد لینے کی یہ دونوں وجہیں تو فتح بدر اور واقعہ بنو قینقاع کے بعد پیدا ہوئی تھیں مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر اور بدر سے پہلے کے غزوات میں بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ سے مدد کیوں نہ لی۔ اگر آپ ان سے مدد لینا ناپسند نہیں فرماتے تھے۔ اس کے علاوہ میں نے لکھا تھا۔

”نہ کبھی آپ نے ان کو جہاد میں شریک کرنا پسند کیا۔ اور پھر اس کو دوہرایا اور کہا کہ یہود بنی اسرائیل کو کبھی آپ نے شریک جہاد نہیں کیا۔ جناب مولوی صاحب نے میرے دو دو بار لکھے ہوئے لفظ کبھی کو نظر انداز فرما کر میری عام بات کو خاص اور دوام کو محقق المقام ٹھہرا کر اپنی توجیہ کو جملے کی کوشش فرمائی مگر وہ ہم نہ سکی اور جو کچھ میں نے لکھا تھا اب بھی بدستور صحیح ہے۔ ہاں یہ بات جناب مولوی صاحب کی البتہ مستعمل ہے کہ اگر ان تینوں قبائل سے مدد لینا ناپسند تھا تو پھر انصاری قبائل کو یہودی المذہب سے مدد کیوں نہ لی گئی حالانکہ نسلی اتحاد اس کا متقاضی تھا۔ اس کی بابت میں کتاہوں اس وقت کے یہود وغیرہ جو من تبعمہم فطحتی بھمہ کا مصداق تھے خود میدان اُحد کے قریب تک چل کر آئے تھے لیکن میں وقت پُرآن کا نفاق یا مذہبی تعصب قومی مصیبت پر غالب آیا اور وہ جہاد میں شریک ہونے کے بجائے مدینہ کو چل دیے۔ یہ کیسے؟ اب اس کا قصہ سنئے۔

میری تحریر پر جناب مولوی صاحب کی تنقید

مگر جنگ اُحد کے وقت میں قبیلے کہاں تھے۔ خود جناب مولوی صاحب کی تحریر کے مطابق اُحد کو کچھ پہلے قینقاع کا واقعہ پیش کیا تھا یعنی وہ جلاوطن کیے جا چکے تھے۔ اسی غلطی سے شیعہ والوں کو یہ پانے کہ یہود مدینہ کے صدر پرکٹ میں بنو النضیر اور قرظیہ لکھا تھا باوجود اس کے بھی جناب مولوی صاحب کو متشابہ لگا۔ پھر عام دعوا کو غلطی کی بجائے کہ یہی ہے قول قائل کی تمہیں کی غلطی

جنگ بدر کوئی تیو مینے ہوئے تھے کہ قریش بدر کا انتقام لینے کی نیت سے مکہ سے چلا اور مشرکین بڑھے ہوئے اُحد کے آس پاس آپہنچے، مدینہ میں مجلس شوریٰ بیٹھی، اس دفعہ مشرکین تعداد میں بھی بہت تھے اہلئے بھی بڑے ساز و سامان سے تھے اور خود مدینہ کے اندر داخل ہو کر لڑنے کا حتمیہ کر کے لڑنے چلے تھے۔ مجلس شوریٰ میں تجربہ کاروں کی رائے یہ تھی کہ حریف کو شہر میں آجانے دو شہر ہی میں لڑینگے اور درود یواسے قلعہ کا کام لینگے۔ خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بھی یہی رائے تھی۔ عبداللہ بن ابی کو باخصوص اس پر بڑا اصرار تھا لیکن نوجوان اس کے خلاف تھے۔ خاص کر وہ جنہوں نے جنگ بدر میں حصہ نہیں لیا تھا۔ ان لوگوں کے اصرار پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے باہر نکل کر جنگ آزما ہونے پر آمادہ ہو گئے اور لشکر اسلام مشرکوں سے اُحد پر لڑنے کے لیے مدینہ سے چلا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر پہنچے تھے کہ زور سے ہتھیاروں کی کھر کھر اہٹ کی آواز کان میں آئی، مڑ کر دیکھا تو ایک فوج کی فوج ہتھیاروں سے اور بچی بنی چلی آرہی ہے، پوچھا یہ کون ہے۔ کسی نے کہا عبداللہ بن ابی کے حلفاء، یہودی ہیں۔ آپ نے فرمایا: لایستغصا باهل الشرك علی اهل الشرك۔ مشرکوں کے خلاف مشرکوں سے مدد نہیں لی جا سکتی۔ لیکن ہے کہ یہ الفاظ رسول اللہ کے عبداللہ اور اس کے ساتھوں تک پہنچ گئے ہوں لیکن بہر حال قطفہ تک جو احد کے قریب عبداللہ رسول اللہ کے ہمکاب رہا۔ اس مقام پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو نماز صبح کا وقت ہو گیا تھا، آپ صبح مسلمانوں کے نماز کو کھڑے ہوئے اور عبداللہ بن ابی نے مع اپنے رفقاء کے لشکر اسلام کا ساتھ چھوڑ کر راہ فرار اختیار کی اور مدینہ آکر دم لیا، یہ سارے خدائے بھگوڑے اہل خنزرج ہی کے یہودی اور منافق تھے۔

ثبوت اس بات کا کہ یہ بھگوڑے یہود و منافق اس وقت خنزرج ہی کے تھے: جزو التفسیر و قرینہ کے یہ ہے کہ جب یہ بھگوڑے بھاگے تو عبداللہ بن عمرو بن حرام نے ان کو روکنا چاہا۔ ابن اسحق نے لکھا ہے کہ اُس نے کہا: ”اے تمہیں خدا کا واسطہ کیا کرتے ہو، دشمن سامنے ہے اور تم اپنی قوم اور اپنے نبی سے دغا کرتے ہو۔“ واقعی نے کچھ ہی ہی الفاظ کے ساتھ اتنا اور اضا فذ کیا ہے کہ تم نے تو وعدہ کیا تھا کہ جان و مال

اُن اولاد، اپنی ماؤں بہنوں بیویوں کی طرح رسول اللہ کی حفاظت و حمایت کرو گے اب کہاں بھاگے جا رہے ہو؟ اور یونہی ان کے پیچھے لگا ہوا مدینہ تک پہنچا مگر جب دیکھا کہ وہ کھڑک دینے کی گلیوں میں گسے جا رہے ہیں اور پھوٹے منہ سے اس کے سوا کچھ بولتے ہی نہیں کہ لڑائی نہ ہوگی، لڑائی نہ ہوگی تو وہ اُن پر لعنت بھیج کر خود اُحد پہنچا اور جنگ میں اُشریک ہوا۔

عبداللہ بن عمرو کے الفاظ آپ نے دیکھے۔ وہ کہتا ہے اپنی قوم کو دغا دیتے ہو۔ مدینہ سے میدان جنگ میں آنے والی قوم کو کونسی قوم تھی؟ وہی اوس و خزرج۔ پھر جن مزید الفاظ میں بھگڑوں کو غیرت ملانا ہوا مدینہ تک جاتا ہے وہ نقبا اوس و خزرج ہی کے الفاظ تھے نہ بنو النضیر اور قرظیہ یا اُن کے رؤسا کے۔ شہر مدینہ میں رہنے والے بھی اوس و خزرج ہی تھے نہ بنو النضیر اور قرظیہ۔ بنو قینقاع البتہ بیشتر مدینہ میں رہتے تھے مگر وہ واقعہ اُحد سے پہلے ہی مدینہ سے نکالے جا چکے تھے۔ غرض میدان جنگ تک جانے والے یہ یہود و منافق بھی اوس و خزرج ہی کے لوگ تھے اور وہیں سمعہ و سلمیٰ بھم کے مصداق۔ جہاد میں شرکت کے لیے گئے بھی اور بغیر لڑائے گئے۔ مگر وہ عموماً منافق تھے اور درپردہ مشرک و یہودی۔ گردنی جذبہ یا مذہبی تعصب قومی عصبیت پر غالب آیا۔ جو واقعی لڑنے کی نیت سے بھی گئے تھے بھاگ کر چلے آئے۔ یہی منافق انصار کے رشتہ دار تھے جب وہ میدان جنگ آئیں اور چلے جائیں تو پھر اُن کے بلانے کا موقعہ ہی کیا تھا۔ اسی گھبراہٹ میں تو کئے والے انصاری نے (جو غالباً خزرجی ہوگا) کہا تھا کہ ہم اپنے حلفاء (بنو النضیر اور قرظیہ) کو نہ بلالیں وہ ہماری مدد کریں گے۔ حضرت نے فرمایا: نہیں ہیں ان کی ضرورت نہیں کیونکہ آپ جانتے تھے کہ فیروں سے کیا توقع ہو سکتی ہے جبکہ وہی لوگ بھاگ کھڑے ہوئے جن سے قومی عصبیت کی بنا پر ایک حد تک اپنی قوم کے ساتھ ہو کر لڑنے مرنے کی امید ہو سکتی تھی، مگر اس سے یہ نہ سمجھ لینا چاہیے کہ قومی عصبیت کے جو میں کوئی منافق یا کھلا جو یہودی اوس و خزرج کا مسلمانوں کے ساتھ ہو کر اُحد میں لڑا ہی نہیں۔ کچھ دکھ لوگ ایسے بھی تھے کہ باوجود منافق و یہودی

ہونے کے بھی اپنی قوم و قبیلہ کے ساتھ ہو کر لڑے اور محض قومی عصبیت کی بنا پر لڑے۔ اُن میں سے کسی کسی کا پردہ فاش ہو گیا اور بہتوں کے حال پر پردہ پڑا۔

ابن اسحق اور واقدی دونوں نے لکھا ہے۔ قرآن نام ایک منافق صحابی ظفر میں محسوس مسلمان لڑنے اُحد کو چلے تو وہ گھر میں بیٹھ رہا، صبح ہوئی اور محلہ کی عورتوں نے اُسے دیکھا تو طعنے دینے لگیں۔ قرآن! مرد سرنے مارنے کو اُحد گئے تو گھر میں چھپا بیٹھا ہے۔ تجھے شرم نہیں آتی، تو مرد نہیں حیز ہے، عورت ہے، پھٹ ہے تجھ پر۔ یہ باتیں سن کر قرآن کو تارا آ گیا۔ گھر میں گیا ہتھیار لگائے اور سیدھا اُحد میں پہنچا، لڑائی شروع ہو چکی تھی، یہ بھی آگ میں کود پڑا اور بڑی بہادری سے لڑا۔ مسلمانوں کے پاؤں اکھڑنے پر بھی ثابت قدم رہا۔ جب لوگ بھاگ رہے تھے یہ قریش پر حملہ کرنا تھا اور اپنی قوم کو لٹکاتا جاتا تھا۔ اوس! باپ دادا کے نام کو بڑھ نہ لگا، ہمت کر ہمت۔ لوگو ادھر دیکھو۔ میری طرح لڑو۔ یونہی لڑتے لڑتے چھ سات آدمی مد مقابل کے موت کے گھاٹ اتار کر خود بھی بُری طرح زخمی ہوا۔ بچنے کی امید نہ رہی تو ہاتھوں کی نہیں خود کاٹ کر خود کشی کر لی۔

زخمی ہو کر جب بنی ظفر کے کیمپ میں پڑا تھا لوگوں نے کہا قرآن مرنا تو ہے مگر آج بڑا کام کیا۔ شہادت سہارک ہو۔ بولا "شہادت! یہ کیسے؟ میں دین و ایمان کے لیے لڑا ہوتا تو مبارکباد کہتے۔ میں تو عصبیت اور نام و ننگ کے لیے لڑا ہوں۔ قریش ہم پر چڑھ کر آئے اور بڑھتا ہوا ہمارے کھیتوں اور باغوں میں آجائے!

اوس و خزرج میں سے قرآن ہی ایک ایسا تھا جو عصبیت کے جوش میں مسلمانوں کے لیے اپنی قوم کے ساتھ ہو کر لڑا۔ تاریخ میں اور بھی ایسے لوگوں کے نام آتے ہیں کہ منافق ہونے کے باوجود اپنی قوم اوس و خزرج کے ساتھ ہو کر لڑے۔ غزوہ تبوک تک ایسے لوگوں کے نام آجاتے ہیں اور ان کے حقائق کا پردہ فاش ہو جاتا ہے، اور نہ جانے کتنے ہونگے جن کے حال پر پردہ پڑا رہا جن لوگوں کا حال کسی طرح

کھل گیا ہے ان کی بھی بھی خاصی تعداد ہے لیکن مورخین کا ان کے باب میں کسی اتفاق ہے اور
 کسی اختلاف۔ اس لیے ہم یہاں ان کے ناموں سے تعریف نہیں کرتے۔ تاہم اہدیں جو منافق تھے
 اور ان کے بارہ میں قرآن میں ذال عمران، خبرائی ہے ذہ ذیل میں لکھے دیتے ہیں۔ قال اللہ تعالیٰ:-

ثم انزل علیکم من بعد الغرامنة

نعماسا یفتی طائفة منکم۔

و طائفة قد اهتمهم انفسهم نظنن

اور دوسرے گروہ کو اپنی جانوں کی پٹی تھی اور اٹھ

باللہ غیر الحق ظن المجاہلیۃ یقولون

کے بارہ میں برس برس جاہلیت کے خیال

هل لنا من الاھمن شیئ

کرتے تھے۔

یقولون لو کان لنا من الاھمن

کہتے تھے اگر ہمارے بس کی بات ہوتی تو ہم یہاں آ

شیئ ما قتلناھمنا۔

کراسے نہ جاتے۔

جن آیات پر ہم نے خط کشی کرنا شروع کر دیا ہے یہ بلا اختلاف منافقین کے حق میں آئی ہیں اور ان
 منافقین کو اللہ تعالیٰ نے ایک جماعت کہا ہے۔ یہ جماعت منافقین کی اوس و خزرج کے مشرکوں اور
 یہودیوں کا مجموعہ تھی یا اس میں صرف مشرک ہی مشرک تھے اس کی تفصیل کہیں میری نظر سے نہیں
 گذری لیکن جو جماعت عبد اللہ بن ابی کے ساتھ گئی اور قطرہ سے بھاگ کر آئی اس میں یقیناً یہودی بھی
 تھے اور یہی یقین ہے کہ اگرچہ احد سے اوس و خزرج کے یہودی ان خود یا عبد اللہ کے سکھانے پڑھانے
 سے بھاگ آئے تھے تاہم، یہودی اپنے مذہب یہودیت پر رہ کر بھی کم و بیش غزوات نبوی میں شریک ہو
 ہیں۔ چنانچہ ابو عبید بن سلام نے کتاب الاموال میں لکھا ہے اور روایت کو زہری تک پہنچا ہے۔
 کان الیھود یضرون مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیسلم لھم یہود رسول اللہ کے ساتھ جہاد میں
 جاتے اور آپ ان کو مال غنیمت میں سے حصہ دیا کرتے تھے۔

یہود اوس و خزرج ہی کے یہود ہو سکتے ہیں اس لیے کہ بدر سے پہلے کے غزوات میں صرف ہمارے ہی جاتے رہے۔ بدر میں ۳۱۳ چار شریک ہوئے اُن کے نام قبیلہ و اراکٹا بوں میں موجود ہیں اُن میں ایک آدمی بھی بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ کا نہیں ملا۔ احد میں بعض انصار کی درخواست کے باوجود حضرت نے ان کے بلانے کی اجازت نہ دی اس کے بعد حالات ہی ایسے نہیں رہے تھے کہ وہ رسول اللہ کی مدد کرتے یا رسول اللہ اُن سے مدد لیتے جبکہ اس سے پہلے بھی آپ نے اُن سے کبھی مدد لینا پسند نہ فرمایا تھا۔ اس لیے یہ غزوات میں شریک ہونے والے یہودی اوس و خزرج ہی کے ہونگے، یا کم از کم بنو قینقاع، بنو النضیر اور قرظیہ کے نہ تھے اور ہرگز نہ تھے۔

ہم نے لکھا تھا "کہ اوس و خزرج کے اُن بطون کو جنہیں رسول اللہ انصار کا خطاب دیتے ہیں یہودیوں کے قبائل مختلفہ قرار دے دیا ہے"

اس پر جناب مولوی صاحب لکھتے ہیں "انصار کے بیان کردہ قبائل کو عمومی حیثیت سے آپ کا انصار کہنا غلط ہے۔ اس لیے کہ انصار کی اصطلاح صرف یثربی مسلمانوں کے لیے مخصوص ہے۔ قبائل یثرب کی صفت نہیں ہے"

میں کہتا ہوں۔ سہیلی جسے جناب مولوی صاحب جرح و تعدیل کا امام فرماتے ہیں، لکھتا ہے۔ و لعمریک الانصار اسماء لہم فی الجاہلیۃ حتی سماہم اللہ بہ فی الاسلام و ہم بنو الاوس و الخزرج زمانہ جاہلیت میں ان کا نام انصار نہ تھا۔ اسلام آیا تو اللہ تعالیٰ نے ان کو اس نام سے موسوم فرمایا، اور وہ اوس و خزرج کی اولاد ہیں۔ اس کے علاوہ اوس و خزرج کے بطون میں مسلمان زیادہ اور یہود کم تھے۔ اس بنا پر بھی ان کو بلکہ تمام اوس و خزرج کو انصار کہنا غلط نہیں۔ سلف سے خلف تک سب ہی کہتے آئے ہیں۔ نیز یثرب کے سارے مسلمان کبھی انصار نہیں کہلاؤ۔ جو اسرائیلی مسلمان ہوئے وہ اب تک اسرائیلی

لے ہیں کثیر نے لکھا جو بن الاوس و الخزرج و ہم الانصار، صحیح ہے کہ خود جناب مولوی صاحب کا حکم لکھتا ہے "انصاری قبائل"

کہلاتے ہیں نہ کہ انصاری۔ باوجود ان سب باتوں کے مجھے اعتراف ہے کہ جس انداز پر میں بحث کرتا ہوں اور
آرا ہوں اس کے لحاظ سے مجھے یہ فقرہ کسی اور ہی طرح لکھنا چاہیے تھا۔ یا نہیں کہ اس کا خیال نہیں آیا
یا میں ہی نہ پڑا۔

میں نے لکھا تھا "کہا جا سکتا ہے کہ جن بطون و عشائر کا نام نامہ میں آیا ہے وہ صحیح انصار اور
مسلمانوں کے قبیلے تھے ویسے ہی وہ یہود کے بھی قبائل تھے اس مناظرانہ نکتہ آفرینی سے میں کیا دنیا
میں کوئی بھی انکار نہ کر سکیگا"

اس پر جناب مولوی صاحب فرماتے ہیں، یہ مناظرانہ نکتہ آفرینی کیوں ہے۔ واقعہ کا اظہار
کیوں نہیں میں کہتا ہوں کہ یہ مناظرانہ نکتہ آفرینی اس لیے کہ اس معنوں سے باہر نہ کبھی جناب مولوی
صاحب نے ایسا کہا اور لکھا ہو گا نہ امید ہے کہ ایسا کہیں یا لکھیں۔ نیز وہ خود اپنے اصول بحث کے موافق
بھی یہ ثابت نہ کر سکیں گے کہ فلاں امام تحقیق و تنقید نے ایسا لکھا ہے۔

جناب مولوی صاحب تمام گذشتہ بحث کا چھوڑ کتے ہوئے فرماتے ہیں۔ بالفرض اگر اس معاہدہ
میں ماجرین کے قبائل مختلفہ اور یہود کے قبائل مختلفہ کا ذکر یا اسرائیلی یہودیوں کا ذکر قطعاً موجود نہیں۔ مگر مسلمانوں
اور یہودیوں کا ذکر تو موجود ہے خواہ ایک ہی قبیلہ کے مسلمان اور یہودی ہوں تو حضرت مصنف کے مقصد
پر اس عدم ذکر سے کیا زد پڑتی ہے اور مسئلہ کی نوعیت میں کیا فرق آجاتا ہے۔ میں نے خود بھی بہت
غور کیا اور دوسرے اہل علم سے بھی دریافت کیا۔ مگر سب نے یہی کہا کہ مطلق کوئی فرق نہیں پڑتا۔

میں کہتا ہوں یہ معاملہ فہم عبارت کا نہیں رٹنے کا ہے اور پھر رٹے بھی ایسی رٹے جو قائم ہو سکتی
ہے حالات و مقدمات سے۔ جو لوگ کہتے ہیں کہ ایک جماعت کے کثیر مسلمانوں اور قلیل غیر مسلموں کا اتحاد ایسا ہی ہے
جیسا کہ ایک جماعت کے کم مسلمانوں اور دوسری جماعت کے زیادہ غیر مسلموں کا اتحاد اور پھر مسلمانوں کے حق میں دونوں
کو یکساں خیال کرتے وہ قیاس مع العارف کو کام میں لائے ہیں اور اسی پر غلط نتیجہ پہنچتے ہیں۔ صحیح مقدمات کے لیے ایک طرف

تقریباً اسی وقت کی اور دوسری طرف شیکہ اسرائیلی یہود کی تاریخ کا علم ہی ضروری نہیں بلکہ اس کا پیش نظر
 دو کام میں لانا بھی ضروری ہے۔ اگر ہم یقین ہو گیا کہ یہ کچھ میں نظر ہونے کے باوجود بھی جناب مولوی
 صاحب کی یہی رائے ہے تو پھر ہم اس تاریخ کو ناظرین کے سامنے پیش کریں گے، لیکن کچھ اہل نظر ہمارے
 نتیجہ کی معقولیت کو مان لیں۔ اس وقت جو حالت مضمون ہم اس بحث کو نہیں چھیڑتے بلکہ صفحہ
 ۳۹۳ کے آخر سے ۳۹۵ کے آخر تک جو کچھ جناب مولوی صاحب نے یہ جملہ سرکلام میں لاکر لکھا ہے کہ
 ”پروفیسر صاحب کا ایک فرض ابھی باقی ہے“ اس کو بھی کسی دوسرے وقت کے لیے رکھتے ہیں کہ حقیقتہ
 خالص تاریخی اور سیاسی ہے۔ فرض یہ ہے کہ پہلے خالص علمی بحث ختم ہو جائے تاکہ پھر علمی سیاسی
 مسائل آسانی سے طے ہو سکیں۔ اس کے علاوہ ہم اور بھی جتنی اہم اور غیر اہم باتیں جن کو مسئلہ زیر بحث سے
 براہ راست تعلق نہیں ہے چھوڑتے چلے آئے ہیں اور جب تک ضرورت نہیں ہم ان سے
 تعرض نہیں کریں گے۔

تصحیح

برہان کی اشاعت گذشتہ میں شمس العلماء مولانا عبدالرحمن صاحب کے مضمون میں صفحہ ۳۴۲
 ۱۵ میں ایک جملوں چھپ گیا ہے۔ ”بنی اسرائیل آپ کے کسی طرح معاہدہ ہی تھے“ حالانکہ اصل یہ ہے
 ”بنی اسرائیل آپ کے کسی طرح معاہدہ ہی نہ تھے“ ناظرین کرام اس غلطی کی تصحیح کریں۔